

основните права на Европейския съюз, както и от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи („туризъм за свидетелства за управление“)?

(¹) ОВ L 237, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 2, стр. 62.

(²) ОВ L 403, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 17, стр. 216.

Иск, предявен на 28 септември 2010 г. — Европейска комисия/Португалска република

(Дело C-470/10)

(2010/C 328/34)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: M. França и I.V. Rogalski)

Ответник: Португалска република

Искания на ищеца

— да се установи, че като запазва изискването за регистрация и акредитация от португалските власти във връзка с временното извършване на услуги от страна на патентни представители от Общността, които вече са законно установени в друга държава членка, и като проверява професионалните квалификации на патентните представители от Общността, които отиват в Португалия, дори в случаите на временно предоставяне на услуги, Португалската република не изпълнява задълженията си по член 56 ДФЕС и членове 5—7 от Директива 2005/36/ЕО (¹) относно признаването на професионалните квалификации,

— да се осъди Португалска република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Оспорваното португалско законодателство не допуска законно установените в друга държава членка представители по марки и патенти да осъществяват представителство пред Националния институт по индустриална собственост (НИИС) в Португалия, когато отиват в тази държава, за да извършват там услуги за намиращи се в друга държава клиенти, ако преди това не са преминали изпит, за да бъдат акредитирани или признати от посочения институт.

(¹) ОВ L 255, стр. 22; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 8, стр. 3.

Преюдициално запитване, отправено от Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg (Австрия) на 28 септември 2010 г. — Martin Wohl и Ildiko Veres/Magistrat der Stadt Salzburg, друга страна в производството: Finanzamt Salzburg-Stadt.

(Дело C-471/10)

(2010/C 328/35)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg

Страни в главното производство

Жалбоподател: Martin Wohl и Ildiko Veres

Ответник: Magistrat der Stadt Salzburg

Друга страна в производството: Finanzamt Salzburg-Stadt

Преюдициални въпроси

Следва ли Приложение X към списъка по член 24 от Акта относно условията на присъединяването на Република Унгария към Европейския съюз (1. Свободно движение на хора) (¹) да се разбира в смисъл, че предоставянето на работници от Унгария на Австрия не следва да се счита за командироване на работници и че националните ограничения относно наемането на унгарски работници в Австрия се прилагат по същия начин и за унгарски/словашки работници, предоставени на Австрия от страна на унгарски предприятия (и надлежно наети от тях)?

(¹) ОВ L 236, стр. 846

Иск, предявен на 29 септември 2010 г. — Европейска комисия/Република Унгария

(Дело C-473/10)

(2010/C 328/36)

Език на производството: унгарски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представител: H. Støvlbæk и B. D. Simon)

Ответник: Република Унгария